

Урок 10. Основная грамматика

1. います / あります

Два особых глаголы для японского языка — это глаголы います (быть, находиться для одушевлённых предметов) и あります (быть, находиться для неодушевлённых предметов). Оба этих глагола требуют частички が для оформления предмета о котором идёт речь. Чтобы указать где что-то находится используем частичку に. В принципе грамматика довольно простая, но с её помощью можно много чего сказать. Полезная штука.

部屋に猫がいます。
へやにねこがいます。

В комнате есть кошка. (Более приятный для уха перевод — кошка в комнате).

部屋にテーブルがあります。
へやにテーブルがあります。

В комнате есть стол. (Опять же, более благозвучно — стол в комнате).

При этом чтобы уточнить местоположение какого-либо предмета часто используют слова справа/слева, сверху/снизу и тд. Они прицепляются к нашему местоположению через частичку の. Давайте добавим это в пример:

部屋にテーブルがあります。テーブルの上に猫がいます。
へやにテーブルがあります。テーブルのうえにねこがいます。

В комнате есть стол. На столе есть кошка. (В комнате есть стол, на нём сидит кошка.)

Стоит отметить, что иногда всё же частичка が может заменяться на частичку は. Это происходит в том случае, когда предмет, о котором мы говорим, является главной темой предложения. То есть разговор изначально был про него. Тогда этот предмет перетаскивается в самое начало предложения и оформляется частицей は.

猫はテーブルの上にあります。
ねこはテーブルのうえにあります。

Если говорить про кошку, то она на столе.

Как же нам решить, как лучше сказать? Ну зависит это от того, что именно вы хотите сказать.

Допустим ситуация 1: вы заходите в комнату, и внезапно видите, что на столе сидит кошка. Вы об этом даже не думали, до того как зашли в комнату. И вы просто описываете то, что видите. Тут уместно использовать частичку *が*.

Ситуация 2: вы потеряли кошку, обыскали весь дом, стали спрашивать всех вокруг. И тут кто-то вспоминает, что видел кошку в комнате. Тогда он говорит — кошка в комнате, на столе. Вот тут уже лучше использовать частичку *は*, потому что кошка есть главная тема нашего предложения.

Подобные моменты называют темой и ремой предложения, разговор довольно пространственный. И продолжать его я не хочу. В принципе как ни скажи особой ошибки не будет, просто есть небольшой подтекст.

2. Перечисление через *や*

Когда вы хотите перечислить ряд подобных предметов, то после каждого из них ставится частичка *や*, после последнего из предметов иногда добавляют частичку *など*. Важный момент: представьте, что вы открываете коробку с барахлом. Там лежат старые фотографии, бумажки, чеки, билетки и тому подобное. Я перечислил далеко не всё, из того, что лежит в коробке. Я просто привет ряд подобных предметов. Именно для таких ситуаций и используется перечисление через *や*. Слово *など* можно перевести как «и так далее, и тому подобное». Когда для перечисления мы использовали частичку *と*, то она чётко перечисляла: это и это, и наличия каких-то других предметов не предполагала.

箱に紙や写真や切符などがあります。

はこにかみやしゃしんやきっぷなどがあります。

В коробке лежат бумажки, фотографии, билетки и тому подобное.